

# La Conexión

Distrito Escolar del Parque de San Bruno

Noviembre 2016, Volumen 3

## Esquina de la Superintendente

Se les pidió este mes pasado a nuestros estudiantes increíbles de música de la Escuela Intermedia Parkside realizar para el Ayuntamiento y también para las Personas de Edad. Estamos tan orgullosos de ellos y muy agradecidos con y por sus instructores, Elyse Mahfouz y Ciana Whitfield. Un gran agradecimiento a ellos por compartir sus estudiantes con talento con nuestra comunidad! También recibieron una proclamación del Ayuntamiento. Que honor.

Estamos en medio de tener varias reuniones de información personal y de la comunidad con respecto a nuestro tema del presupuesto actual. Vamos a proporcionar cambios a nuestra comunidad después de cada reunión para que todos tengan la información más actualizada. Estamos trabajando de la mano con los servicios escolares y también con la Oficina de Educación del Condado de San Mateo para desarrollar un plan para resolver esta situación **Las próximas reuniones de la comunidad son las siguientes:**

Reunión Comunitaria en la Oficina del Distrito 11/7  
6:00-7:00pm

Reunión Comunitaria - Belle Air 11/10 8:30-9:30am

Reunión Comunitaria en la Oficina del Distrito 11/10  
6:00-7:00 pm

Reunión Comunitaria - Allen 11/28 8:30-9:30am

Reunión Comunitaria - Portola 12/1 8:30-9:30am

Reunión Comunitaria - John Muir 12/8  
8:30-9:30am

Además, estamos llevando a cabo dos reuniones de mesa cada mes, con una designada por artículos relacionados con el presupuesto y la planificación solamente. **Las reuniones de la junta de presupuesto se llevaran acabo en las siguientes fechas:**

Miércoles 30 de noviembre a las 6:00 pm

Miércoles, 21 de diciembre a 6:00 pm

Miércoles 25 de enero a 6:00 pm

Sus ideas y sugerencias son bienvenidas. Que usted y su familia tengan un maravilloso Dia de Acción de Gracias

Cheryl Olson



## Declaración de la Misión SBPSD:

**"Distrito Escolar del Parque de San Bruno educa y capacita a todos los estudiantes a sobresalir académica, social y emocionalmente para ser miembros contribuyentes de la sociedad."**

**SBPSD objetivos son los siguientes, en ninguna orden de prioridad:**

- **Atraer, desarrollar y retener personal altamente cualificado**
- **Implementar estrategias y metodologías de aprendizaje del siglo 21**
- **Lograr y mantener la solvencia fiscal**
- **Desarrollar, ampliar y poner en práctica programas de calidad y cursos para facilitar el éxito académico de todos los estudiantes**
- **Participar y promover a los padres como socios con nuestras escuelas**

## Dólares y Sentido



**Actualizaciones fiscales:** Cerramos los libros para el año fiscal 2015-16 y ahora están sujetas a revisión de un auditor independiente. Chavan & Associates estaban aquí desde 10/20/16 hasta 10/21/16 y van a estar de vuelta en 11/01/16 para hacer más trabajo. Es nuestra meta que el informe de auditoría sea parte de la junta en Diciembre.

**Como sabemos el fiscal (contabilidad y presupuestos) es un ciclo sin fin. Ahora estamos trabajando en el Primer Informe Provisional que**

se debe a la junta y la Oficina del Condado de San Mateo de Educación en diciembre.

Fue muy desafortunado cerrar los libros con una gran decepción fiscal. La identificación de problemas en forma temprana es la clave para el éxito cuando se trata de mantener la eficiencia fiscal. Tenemos desafíos fiscales por delante de nosotros, con seguridad, pero estamos decididos a resolver los retos de una vez por todas. A tal fin, hemos programado reuniones (abiertas al público) y continuaremos trabajando estrechamente con SMCOE y la Escuela de Servicios Comerciales de centrarse en cuestiones fiscales y resoluciones. Le mantendremos informado a lo largo del camino.

**Propuesta 39 Ley de Energía Limpia de empleo en California:** El Distrito está procediendo con su proposición 39 del Proyecto de Energía de solicitud de financiación, actualmente programado para ser presentado a la Comisión de Energía de California en noviembre. Si es aprobado por la CCA, estamos mirando la posible financiación de alrededor de un adicional de \$500,000.

Después de una evaluación del perfil de consumo de energía del distrito, personal del Distrito y nuestro Consultor de la Propuesta 39, IES, han determinado que los sistemas de iluminación del Distrito crean la mejor oportunidad para reducir los costos de energía y mejorar las instalaciones.

Nuestra prioridad con la financiación será reemplazar nuestros sistemas de iluminación exterior con una alta eficiencia, sistemas de tecnología LED brillantes diseñados para durar mucho más tiempo que nuestros sistemas actuales mientras cortamos el consumo de energía por más de la mitad. Si la financiación sigue, sistemas de iluminación interior se pueden adaptar de forma selectiva, con el establecimiento de prioridades sobre la base de las instalaciones con el uso descendiente.

Una vez más, agradezco a la comunidad por su apoyo y cuidado. Los mantendremos informados a medida que desarrollamos nuestro plan de

acción para resolver nuestros problemas de presupuesto finalmente.

*Atentamente,*

**Cynthia Shieh, Superintendente Asociado,  
Servicios comerciales**



## ***Nutrición del Estudiante***

Hay un nuevo gerente de Servicios de Nutrición del Estudiante. Su nombre es Jerry Waki. Él viene del Distrito Escolar Unificado de San Francisco, pero él ha trabajado en varios distritos escolares en el área de la bahía. Con más de 8 años de experiencia en el sector de la restauración escolar, Jerry espera integrar poco a poco nuevos programas que se centran en mejorar la salud y el bienestar de nuestros estudiantes, personal y comunitaria. Un graduado de la Universidad de California en Santa Cruz, Jerry también asistió programa de artes culinarias de Le Cordon Bleu de la Academia Culinaria de California en San Francisco. Ha trabajado en restaurantes y entornos corporativos e impartido cursos de cocina en el Instituto de Arte de California en Sacramento.

El Distrito agradece a nuestra ex directora Fran Debost por su servicios, ella ha avanzado en su carrera. Agradecemos especialmente a Janel Constanzo, por mantener el del departamento mientras Jerry sigue aprendiendo nuestro distrito.

Actualmente, el departamento está trabajando en subvenciones y otras fuentes de financiación como *Fuel Up to Play 60*, un programa que incorpora la nutrición escolar y la actividad física puesto por el Consejo Nacional de lácteos y la NFL, y puede potencialmente dar hasta \$ 4,000 en fondos a las escuelas.

## *Desde el Salon*



Queremos invitar a los padres interesados en nuestra próximas juntas **DELAC** y **ELAC** sesión de entrenamiento que tendrá lugar en la oficina del distrito, **Lunes, 28 de noviembre de 5:00-7:00.**

Buscamos la participación de los padres! Escuchará hablar directamente a Cheryl Garrett este próximo mes!

## *Tecnología como una herramienta de aprendizaje*

La Tecnología se ha convertido en una herramienta muy valiosa en las escuelas de hoy. Los maestros/as están utilizando cada vez más los recursos de aprendizaje en línea, videoconferencias para entregar instrucción y realizar tareas administrativas, y las herramientas digitales que facilitan el aprendizaje mixto. Las escuelas se han convertido en la web y los servicios basados en móviles para comunicarse con el personal, los padres y las comunidades. Y, más recientemente, el estado ha reemplazado con papel y lápiz pruebas con las evaluaciones en línea estandarizados.

A medida que la tecnología continúa transformando la forma en que los maestros/as enseñan y los estudiantes aprenden, un gran número de escuelas tendrá que actualizar - y en algunos casos, la revisión - su infraestructura de tecnología. El gobierno federal tiene el ambicioso objetivo de conectar a 99 por ciento de los estudiantes de Estados Unidos a la banda ancha de alta velocidad e inalámbrico en sus escuelas para el 2018; a nivel estatal, más de \$2 mil millones han sido asignados para apoyar a mejorar la infraestructura de tecnología en las escuelas.

Nuestro distrito ha hecho un gran trabajo preparando la infraestructura para el siglo 21 del el aprendizaje Con el apoyo y la ayuda del Cable de San Bruno, hemos sido capaces de expandir nuestro ancho de banda para el aumento de los dispositivos y su uso. Vamos a seguir trabajando duro para proporcionar a nuestros estudiantes con la tecnología adecuada que les permita acceder a los contenidos y los dispositivos según sea necesario.

Gracias,  
Don Hopkins  
Director deRed



## *Servicios al Estudiante*



### Servicios al Estudiante

El mes de diciembre nos enfocaremos como el mes de asistencia para el Parque de San Bruno. Pediré a las escuelas comunicar con los padres la importancia de una buena asistencia y hacer que los estudiantes se comprometen a estar en la escuela todos los días. El mes culminará en los estudiantes que reciben certificados por asistencia perfecta y la escuela con el porcentaje más alto de asistencia recibirá una visita especial del la Superintendente Olson y yo para una actividad especial.

Hasta ahora este año hemos mejorado nuestra tasa de asistencia. Tradicionalmente tasa de asistencia SBPSD se ha reducido de manera significativa durante la temporada de vacaciones. Esto hace que nuestro promedio de asistencia diaria por debajo de la marca del 95% en la mayoría de los años. Este año hasta la fecha nos encontramos en 96.78% ADA que es casi a nuestra meta de 97%. Para poner esto en perspectiva la diferencia en la financiación de la escuela si esto continuara el resto del año se incrementarían nuestros ingresos de distrito sobre \$358,000 sobre nuestra tasa típica de 95% de asistencia, junto con un adicional de 8500 días en que los estudiantes están en la escuela. Nuestro objetivo LCAP este año es aumentar nuestra tasa de asistencia 2% en lo que tenemos que mantener esta a mejorar y comprometer a nuestros estudiantes a estar en la escuela todos los días.

### Educación especial

Nuestro personal de educación especial está trabajando duro para apoyar a los estudiantes identificados con discapacidades. En 1973, la sección 504 de la protección y los derechos garantizados ley de rehabilitación para personas con discapacidades, incluyendo la protección contra la discriminación. En 1975 se aprobó la ley IDEA, originalmente conocida como la Ley de Educación para Todos los Niños Impedidos (EHA, por sus siglas en inglés), que dio derechos a los estudiantes con discapacidad en las escuelas, incluyendo el derecho

a una educación pública gratuita y apropiada. Hay seis pilares en los que este acto fue diseñado con un programa educativo individualizado, que tengan garantías de que los estudiantes tenían una educación pública gratuita y apropiada, que los estudiantes serían colocados en el ambiente menos restrictivo, que no habría evaluaciones apropiadas de los estudiantes, que los padres tienen derecho a participar en el desarrollo del programa, y que no existen garantías de procedimiento y derechos de proceso incluidos para estudiantes de educación especial. Estos pilares son la clave para proveer a nuestros estudiantes de educación especial el apoyo que necesitan para tener éxito ahora y en el futuro.

***Gracias, Leigh Schwartz, Director de Servicios al Estudiante y Educación Especial***

## ***Recursos Humanos***

**SBPSD está buscando activamente los individuos que pueden ser contratados como un contratista externo para interpretar durante conferencias y reuniones! También estamos buscando personas para traducir documentos. Si usted está interesado y es capaz, por favor, póngase en contacto con Cheryl Peruchetti para más información!**

Gracias,

Jennifer Peponis y Ceceille Mendiola